Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/1960

2025 10 2

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/1960

2025 m. rugsėjo 25 d.

dėl suderinto pranešimo dėl teisinės atitikties garantijos ir suderinto komercinės patvarumo garantijos ženklo dizaino ir turinio

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/83/ES dėl vartotojų teisių, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 93/13/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB bei panaikinamos Tarybos direktyva 85/577/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB ([1]), visų pirma į jos 22a straipsnio 2 ir 4 dalis,

kadangi:

(1) Direktyva 2011/83/ES, iš dalies pakeista Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/825 ([2]), siekiama, be kita ko, geriau informuoti vartotojus apie jų teises, kad jie galėtų priimti tvaresnius sprendimus dėl pirkimo, ir skatinti tiek patvaresnių prekių paklausą, tiek jų pasiūlą. Šiuo tikslu Direktyva 2011/83/ES nustatytas suderintas pranešimas dėl teisinės atitikties garantijos ir suderintas komercinės patvarumo garantijos ženklas, kad vartotojai galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus;

(2) nors teisinė atitikties garantija ir komercinė patvarumo garantija yra dvi atskiros garantijų rūšys, suderintas pranešimas ir suderintas ženklas yra sukurti taip, kad papildytų vienas kitą, ir apima kryžmines nuorodas, kuriose pabrėžiami šių dviejų rūšių garantijų skirtumai. Suderintas pranešimas yra privalomas pranešimas pardavimo vietose, kuriuo siekiama didinti vartotojų informuotumą apie jų teises į teisinę garantiją. Suderintas ženklas yra savanoriška komercinė patvarumo garantija, kurią suteikia gamintojai, norintys vartotojams užtikrinti, kad jų prekės yra patvarios;

(3) Direktyvos 2011/83/ES 5 straipsnio 1 dalies e punkte ir 6 straipsnio 1 dalies l punkte reikalaujama, kad prieš vartotojams įsipareigojant pagal sutartį ar atitinkamą pasiūlymą, prekiautojai pateiktų vartotojams priminimą, kad yra teisinė prekių atitikties garantija. Tame priminime turi būti nurodyti pagrindiniai garantijos elementai, įskaitant jos minimalią dvejų metų trukmę ir bendrą nuorodą į tai, kad pagal nacionalinę teisę teisinės atitikties garantijos trukmė gali būti ilgesnė. Ta informacija vartotojui turi būti pateikiama pastebimu būdu, naudojant Direktyvos 2011/83/ES 22a straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytą suderintą pranešimą;

(4) siekiant padėti vartotojams geriau suprasti savo teises, susijusias su pagrindiniais teisinės atitikties garantijos elementais, suderintame pranešime jiems turėtų būti primintos įprastos situacijos, kuriose jie tomis teisėmis gali pasinaudoti;

([1]) OL L 304, 2011 11 22, p. 64, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/83/oj.
([2]) 2024 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/825, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2005/29/EB ir 2011/83/ES, siekiant geresne apsauga nuo nesąžiningos veiklos ir geresniu informavimu įgalinti vartotojus dalyvauti žaliojoje pertvarkoje, (OL L, 2024/825, 2024 3 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/825/oj).

(5) suderintame pranešime dėl teisinės atitikties garantijos vartotojams turėtų būti primintos teisių gynimo priemonės, kuriomis jie gali pasinaudoti, jei prekės neatitinka reikalavimų, ir turėtų būti paaiškinta, kad pardavėjai tam tikromis sąlygomis privalo suteikti tokias teisių gynimo priemones. Pranešime taip pat turėtų būti pateikta bendra nuoroda į tai, kad pagal nacionalinę teisę teisinės atitikties garantijos trukmė gali būti ilgesnė. Be to, pranešime turėtų būti pateikta praktinė informacija apie veiksmus, kurių vartotojai gali imtis tais atvejais, kai jie gavo reikalavimų neatitinkančias prekes, ir turėtų būti nurodyta, kur jie gali rasti papildomos informacijos;

(6) siekiant užtikrinti, kad vartotojai visiškai suprastų teisinės atitikties garantijos ir komercinių garantijų skirtumą, suderintame pranešime dėl teisinės atitikties garantijos taip pat turėtų būti nurodyta, kad pardavėjai ir gamintojai gali papildomai siūlyti komercines garantijas, įskaitant komercinę patvarumo garantiją;

(7) geras prekės patvarumo rodiklis yra komercinė patvarumo garantija, kurią gamintojas teikia pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/771 ([3]) 17 straipsnį. Ši komercinė patvarumo garantija yra gamintojo įsipareigojimas vartotojui, kad prekę naudojant įprastai ji tam tikrą laikotarpį išlaikys reikiamas funkcijas ir veikimo savybes;

(8) Direktyvos 2011/83/ES 5 straipsnio 1 dalies ea punkte ir 6 straipsnio 1 dalies la punkte reikalaujama, kad, kai gamintojas be papildomų išlaidų tam tikrai prekei siūlo komercinę patvarumo garantiją, taikomą visai prekei ilgesnę nei dvejų metų trukmę, ir tokią informaciją pateikia prekiautojui, prekę parduodantis prekiautojas informuotų vartotojus apie tos komercinės garantijos buvimą ir trukmę, kartu vartotojams primindamas, kad prekei taip pat galioja teisinė atitikties garantija. Ta informacija vartotojui turi būti pateikiama pastebimu būdu, naudojant Direktyvos 2011/83/ES 22a straipsnio 1 dalyje nurodytą suderintą ženklą;

(9) Direktyvos 2011/83/ES 22a straipsnio 5 dalyje reikalaujama, kad suderintas pranešimas dėl teisinės atitikties garantijos ir suderintas komercinės patvarumo garantijos ženklas būtų tokie, kad vartotojai juos galėtų lengvai atpažinti ir suprasti, o prekiautojai – lengvai naudoti ir atgaminti. Šiuo tikslu Komisija konsultavosi su suinteresuotųjų šalių atstovų grupėmis ir atliko bandymą vietoje su reprezentatyviomis vartotojų grupėmis, kurios prisidėjo kuriant suderinto pranešimo ir suderinto ženklo galutinį dizainą ir turinį;

(10) laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1724 ([4]), suderintame pranešime dėl teisinės atitikties garantijos ir suderintame komercinės patvarumo garantijos ženkle turėtų būti QR kodas, nukreipiantis vartotojus į portalą „Your Europe“, kuriame pateikiama papildoma naudinga informacija;

(11) suderintame pranešime pateiktas QR kodas turėtų nukreipti vartotojus į puslapį, kuriame pateikiama išsamesnė informacija apie jų teises, suteikiamas pagal Sąjungos teisę ir numatytas teisinėje atitikties garantijoje, kaip nustatyta Direktyvoje (ES) 2019/771. Svarbu, kad vartotojai žinotų savo teises pagal teisinę atitikties garantiją konkrečioje šalyje, todėl QR kodas turėtų suteikti prieigą prie valstybių narių portalų, kuriuose pateikiama išsamesnė informacija;

(12) atsižvelgiant į tai, kad suderintame ženkle vietos komercinės patvarumo garantijos tekstui yra mažai, ženkle nurodytas QR kodas turėtų nukreipti vartotojus į puslapį su išsamesne informacija. Jame turėtų būti paaiškinta, kad suderintas ženklas simbolizuoja komercinę patvarumo garantiją, kurią gamintojas suteikia konkrečiai prekei be papildomų išlaidų vartotojui ir kuri taikoma visai prekei, o ne tik tam tikram jos komponentui, ilgesniam nei dvejų metų laikotarpiui;

([3]) 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/771 dėl tam tikrų prekių pirkimo–pardavimo sutarčių aspektų, kuria iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2017/2394 ir Direktyva 2009/22/EB bei panaikinama Direktyva 1999/44/EB, (OL L 136, 2019 5 22, p. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/771/oj).

([4]) 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriami bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012, (OL L 295, 2018 11 21, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj).

(13) siekiant užtikrinti, kad prekiautojai suderintą pranešimą ir suderintą ženklą galėtų lengvai naudoti ir atgaminti, jie gali būti spalvoti arba nespalvoti, kai jie pateikiami kaip iki sutarties sudarymo pateiktina informacija pagal sutartis, išskyrus nuotolinės prekybos sutartis, sudarytas per elektroninę sąsają;

(14) tačiau, jei sutartis turi būti sudaroma per elektroninę sąsają, tiek pranešimas, tiek ženklas turėtų būti spalvoti. Nuotolinės prekybos sutarčių, sudarytų per elektroninę sąsają, atveju ženklas gali būti pateikiamas įdėtinio rodinio formatu;

(15) suderintas ženklas yra kalbos požiūriu neutralaus dizaino, kartu pateikiamas ir vertimas, todėl prekiautojai ir gamintojai jį gali lengvai naudoti ir atgaminti visoje Sąjungoje. Ženklą sudaro užrašas „GARAN“, kuris yra žodžio „garantija“ keliomis Sąjungos kalbomis nuoroda; varnelės ženklas, rodantis, kad garantuojamas prekės patvarumas; kalendoriaus simbolis, rodantis siūlomos komercinės patvarumo garantijos trukmę; vaizdinis priminimas, kad yra teisinė atitikties garantija, ir QR kodas, suteikiantis prieigą prie papildomos informacijos. Kad vartotojams būtų lengviau suprasti, suderinto ženklo apačioje turėtų būti įrašyta frazė „Gamintojo garantija metais“, pateikiama visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis. Prireikus Komisija gali peržiūrėti ir pritaikyti suderintą komercinės patvarumo garantijos ženklą, atsižvelgdama į tai, kaip ženklas bus naudojamas ateityje, į tai, kaip jį supranta vartotojai, ir į kitų Sąjungos priemonių įgyvendinimą;

(16) kadangi reikalaujama, kad valstybės narės priemones, kuriomis Direktyva (ES) 2024/825 perkeliama į nacionalinę teisę, taikytų nuo 2026 m. rugsėjo 27 d., šis reglamentas taip pat turėtų būti pradėtas taikyti nuo tos pačios dienos;

(17) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Direktyvos, kuria vartotojai įgalinami dalyvauti žaliojoje pertvarkoje, komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Suderintas pranešimas dėl teisinės atitikties garantijos

Direktyvos 2011/83/ES 22a straipsnio 1 dalyje nurodytas suderintas pranešimas turi atitikti šio reglamento I priede nustatytą dizainą ir turinį.

2 straipsnis

Suderintas komercinės patvarumo garantijos ženklas

Direktyvos 2011/83/ES 22a straipsnio 1 dalyje nurodytas suderintas ženklas turi atitikti šio reglamento II priede nustatytą dizainą ir turinį.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2026 m. rugsėjo 27 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. rugsėjo 25 d

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

SUDERINTAS PRANEŠIMAS DĖL TEISINĖS ATITIKTIES GARANTIJOS

1 straipsnyje nurodyto suderinto pranešimo dizainas ir turinys yra tokie:

TEISINĖ GARANTIJA

Europos Sąjungoje parduodamoms prekėms taikoma **mažiausiai dvejų metų teisinės garantijos apsauga.**

Vartotojai gali reikalauti savo teisių pagal teisinę atitikties garantiją, pavyzdžiui, jei prekės:

- neatitinka aprašymo;
- neveikia kaip numatyta.

Pardavėjai atsako už bet kokį neatitikimą, kuris egzistavo prekių pristatymo metu ir kuris paaiškėja per teisinės garantijos laikotarpį. Tokiu atveju pardavėjai privalo pasiūlyti:

- prekę **nemokamai sutaisyti** arba **nemokamai pakeisti**;
- kai kuriais atvejais – **sumažinti kainą** arba **grąžinti visą sumokėtą sumą.**

Kai kuriose šalyse teisinės garantijos laikotarpis yra ilgesnis. Naudotoms prekėms gali būti taikomas trumpesnis laikotarpis, tačiau jis negali būti trumpesnis kaip vieni metai.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo teises konkrečioje šalyje, nuskenuokite toliau pateiktą QR kodą arba teiraukitės pardavėjo.

europa.eu/youreurope/garantijos

Ką daryti,
jei gavote reikalavimų neatitinkančias prekes:

1. kuo greičiau susisiekite su pardavėju ir praneškite apie problemą;
2. pateikite pirkimo įrodymą, pavyzdžiui, kvitą, sąskaitą faktūrą arba banko išrašą.

GARAN

Pardavėjai ir gamintojai taip pat gali teikti komercines garantijas, kurios taikomos nepriklausomai nuo teisinės garantijos. Pavyzdžiui, šiuo GARAN ženklu gamintojas gali pažymėti **komercinę patvarumo garantiją**, kurią jis suteikia be papildomo mokesčio ir kuri taikoma visai prekei.



Europos Sąjungoje parduodamoms prekėms taikoma **mažiausiai dvejų metų teisinės garantijos apsauga.**

Vartotojai gali reikalauti savo teisių pagal teisinę atitikties garantiją, pavyzdžiui, jei prekės:

- neatitinka aprašymo;
- neveikia kaip numatyta.

Pardavėjai atsako už bet kokį neatitikimą, kuris egzistavo prekių pristatymo metu ir kuris paaiškėja per teisinės garantijos laikotarpį. Tokiu atveju pardavėjai privalo pasiūlyti:

- prekę **nemokamai sutaisyti** arba **nemokamai pakeisti**;
- kai kuriais atvejais – **sumažinti kainą** arba **grąžinti visą sumokėtą sumą**.

Kai kuriose šalyse teisinės garantijos laikotarpis yra ilgesnis. Naudotoms prekėms gali būti taikomas trumpesnis laikotarpis, tačiau jis negali būti trumpesnis kaip vieni metai.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo teises konkrečioje šalyje, nuskenuokite toliau pateiktą QR kodą arba teiraukitės pardavėjo.

europa.eu/youreurope/garantijos

Ką daryti,
jei gavote reikalavimų neatitinkančias prekes:

1. kuo greičiau susisiekite su pardavėju ir praneškite apie problemą;
2. pateikite pirkimo įrodymą, pavyzdžiui, kvitą, sąskaitą faktūrą arba banko išrašą.

GARAN

Pardavėjai ir gamintojai taip pat gali teikti komercines garantijas, kurios taikomos nepriklausomai nuo teisinės garantijos. Pavyzdžiui, šiuo GARAN ženklu gamintojas gali pažymėti **komercinę patvarumo garantiją**, kurią jis suteikia be papildomo mokesčio ir kuri taikoma visai prekei.

Pastabos:

1. Nė vieno suderinto pranešimo elemento redaguoti negalima.

2. Pranešimo standartinės spalvos yra šios:

   a) mėlyna: *Pantone Reflex Blue C*, CMYK: C: 100 % M: 80 % Y: 0 % K: 0 %, RGB: R: 0 % G: 51 % B: 153 %, HEX: #003399;

b) geltona: *Pantone Yellow C*, CMYK: C: 0 % M: 0 % Y: 100 % K: 0 %, RGB: R: 255 % G: 237 % B: 0 %, HEX: #FFEDOO;

c) juoda: *Pantone Black 6 C*, CMYK: juoda, RGB: R: 0 % G: 0 % B: 0 %, HEX: #000000;

d) balta: *Pantone 000C*, CMYK: balta, RGB: R: 255 % G: 255 % B: 255 %, HEX: #FFFFFF.

3. QR kodas nukreipia į teisinei atitikties garantijai skirtą portalo „Your Europe“ skiltį konkrečia kalba. QR kodą turi būti įmanoma nuskenuoti įprastomis apšvietimo sąlygomis naudojant standartinį mobilųjį prietaisą.

4. Kitų sutarčių nei nuotolinės prekybos sutartys, sudarytos per internetinę sąsają, atveju suderintas pranešimas yra spalvotas (CMYK) arba nespalvotas. Mažiausias suderinto pranešimo dydis yra A4, tačiau jį galima spausdinti didesniais formatais (A3, A2, A1).

5. Nuotolinės prekybos sutarčių, sudarytų per elektroninę sąsają, atveju suderintas pranešimas dėl teisinės atitikties garantijos yra spalvotas (RGB).

II PRIEDAS.

SUDERINTAS KOMERCINĖS PATVARUMO GARANTIJOS ŽENKLAS

2 straipsnyje nurodyto suderinto ženklo dizainas ir turinys yra tokie:





Pastabos:



1. Elementai, kurių redaguoti negalima:

   I) ženklo pavadinimas;

   II) vaizdinis priminimas, kad yra teisinė atitikties garantija;

   III) QR kodas, nukreipiantis į portalą „Your Europe“: https://europa.eu/youreurope/commercial-guarantee-durability/index.htm;

   IV) kalendoriaus simbolis, simbolizuojantis žodį „metai“;

   V) frazės „Gamintojo garantija metais“ vertimas į visas oficialiąsias Europos Sąjungos kalbas.

   Galima redaguoti šiuos elementus:

   VI) raidės „XX“ pakeičiamos įrašant atitinkamą gamintojo siūlomos komercinės patvarumo garantijos trukmę metais;

   VII) žodžiai „Brand/Trademark“ (liet. rinkoženklis / prekių ženklas) pakeičiami gamintojo, siūlančio komercinę patvarumo garantiją, pavadinimu;

   VIII) žodžiai „Model identifier“ (liet. modelio žymuo) pakeičiami modelio, kuriam gamintojas siūlo komercinę patvarumo garantiją, žymeniu.

2. Ženklo standartinės spalvos yra šios:

   a) mėlyna: *Pantone Reflex Blue C*, CMYK: C: 100 % M: 80 % Y: 0 % K: 0 %, RGB: R: 0 % G: 51 % B: 153 %, HEX: #003399;

   b) geltona: *Pantone Yellow C*, CMYK: C: 0 % M: 0 % Y: 100 % K: 0 %, RGB: R: 255 % G: 237 % B: 0 %, HEX: #FFEDOO;

c) juoda: *Pantone Black 6 C*, CMYK: juoda, RGB: R: 0 % G: 0 % B: 0 %, HEX: #000000;

d) balta: *Pantone 000C*, CMYK: balta, RGB: R: 255 % G: 255 % B: 255 %, HEX: #FFFFFF.

3. Kitų sutarčių nei nuotolinės prekybos sutartys, sudarytos per internetinę sąsają, atveju minimalus ženklo dydis yra 95 x 100 mm. Atsižvelgiant į šį minimalų ženklo dydį, vertimo šrifto dydis yra 7 pt, užrašų „Brand/Trademark“ ir „Model identifier“ šrifto dydis yra 9 pt, o ženklų „XX“, t. y. skaičiaus, reiškiančio garantijos trukmę metais, šrifto dydis yra 80 pt. Kai ženklas pateikiamas didesniu dydžiu, visas ženklas turi būti pateikiamas neiškraipant, nepakeičiant ar neatskiriant jo elementų.

4. Kitų sutarčių nei nuotolinės prekybos sutartys, sudarytos per internetinę sąsają, atveju suderintas ženklas yra spalvotas arba nespalvotas.

5. Nuotolinės prekybos sutarčių, sudarytų per elektroninę sąsają, atveju suderintas komercinės patvarumo garantijos ženklas turi būti spalvotas.

6. Šriftas, įskaitant redaguojamus ženklo laukelius, turi būti „Inter“ (įprastas, pusiau paryškintas ir dvigubai paryškintas).

7. QR kodą turi būti įmanoma nuskenuoti įprastomis apšvietimo sąlygomis naudojant standartinį mobilųjį prietaisą.

Nuotolinės prekybos sutarčių, sudarytų per elektroninę sąsają, atveju suderintas komercinės patvarumo garantijos ženklas gali būti pateikiamas įdėtinio rodinio formatu, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje:



Pastabos:

1. Raidės „XX“ pakeičiamos įrašant atitinkamą gamintojo siūlomos komercinės patvarumo garantijos trukmę metais.

2. Jei naudojamas įdėtinis rodinys, suderintas ženklas turi būti rodomas visas pirmuoju pelės spragtelėjimu, užvedus pelės žymeklį arba jutikliniame ekrane išskleidus vaizdą.